

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

**Quý III năm 2013**

*Đơn vị: VND*

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>A</b>	<b>TÀI SẢN</b>			
<b>I</b>	<b>Tiền mặt, vàng bạc, đá quý</b>	<b>V.1</b>	<b>269,162,121,286</b>	<b>200,573,563,267</b>
<b>II</b>	<b>Tiền gửi tại NHNN</b>	<b>V.2</b>	<b>282,560,365,109</b>	<b>1,290,054,348,050</b>
<b>III</b>	<b>Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác</b>	<b>V.3</b>	<b>3,547,157,656,333</b>	<b>368,391,179,509</b>
1	Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác		3,223,408,291,749	44,641,814,925
2	Cho vay các TCTD khác		326,195,833,334	326,195,833,334
3	Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác		(2,446,468,750)	(2,446,468,750)
<b>IV</b>	<b>Chứng khoán kinh doanh</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
1	Chứng khoán kinh doanh		0	0
2	Dự phòng giảm giá chứng khoán kinh doanh (*)		0	0
<b>V</b>	<b>Các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác</b>		<b>5,161,817,208</b>	<b>252,150,065</b>
<b>VI</b>	<b>Cho vay khách hàng</b>		<b>11,532,777,695,674</b>	<b>12,667,121,730,479</b>
1	Cho vay khách hàng	V.4	11,786,713,436,292	12,885,655,393,495
2	Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng(*)	V.5	(253,935,740,618)	(218,533,663,016)
<b>VII</b>	<b>Chứng khoán đầu tư</b>	<b>V.6</b>	<b>3,347,979,644,593</b>	<b>2,510,202,448,554</b>
1	Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán (2)		1,647,979,644,593	810,202,448,554
2	Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		1,700,000,000,000	1,700,000,000,000
3	Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư (*)		0	0
<b>VIII</b>	<b>Góp vốn, đầu tư dài hạn</b>	<b>V.7</b>	<b>748,842,944,565</b>	<b>745,842,944,565</b>
1	Đầu tư vào công ty con		50,000,000,000	47,000,000,000
2	Vốn góp liên doanh		0	
3	Đầu tư vào công ty liên kết		0	0
4	Đầu tư dài hạn khác		703,515,000,000	703,515,000,000
5	Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn(*)		(4,672,055,435)	(4,672,055,435)
<b>IX</b>	<b>Tài sản cố định</b>		<b>142,316,585,182</b>	<b>163,437,556,031</b>
1	<b>Tài sản cố định hữu hình</b>	<b>V.8</b>	<b>77,441,931,292</b>	<b>96,538,406,926</b>
a	Nguyên giá TSCĐ		135,797,029,043	155,818,868,527
b	Hao mòn TSCĐ (*)		(58,355,097,751)	(59,280,461,601)
2	<b>Tài sản cố định thuê tài chính</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
a	Nguyên giá TSCĐ thuê tài chính		0	0
b	Hao mòn TSCĐ thuê tài chính (*)		0	0
3	<b>Tài sản cố định vô hình</b>	<b>V.9</b>	<b>64,874,653,890</b>	<b>66,899,149,105</b>
a	Nguyên giá TSCĐ vô hình		71,589,694,921	72,938,404,802

b	Hao mòn TSCĐ vô hình (*)		(6,715,041,031)	(6,039,255,697)
<b>X</b>	<b>Bất động sản đầu tư</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
a	Nguyên giá BĐSĐT		0	0
b	Hao mòn BĐSĐT(*)		0	0
<b>XI</b>	<b>Tài sản Có khác</b>	<b>V.10</b>	<b>4,748,130,951,000</b>	<b>3,638,172,353,488</b>
1	Các khoản phải thu		2,282,719,805,617	2,106,113,973,058
2	Các khoản lãi, phí phải thu		2,139,885,625,116	1,324,903,888,571
3	Tài sản thuế TNDN hoãn lại		0	0
4	Tài sản Có khác		325,525,520,267	207,154,491,859
	- Trong đó: Lợi thế thương mại		0	0
5	Các khoản dự phòng rủi ro cho các tài sản Có nội bảng khác(*)		0	0
<b>Tổng tài sản có</b>			<b>24,624,089,780,950</b>	<b>21,584,048,274,008</b>

<b>B</b>	<b>NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>			
<b>I</b>	<b>Các khoản nợ Chính phủ và NHNN</b>	<b>V.11</b>	<b>0</b>	<b>732,185,695,526</b>
<b>II</b>	<b>Tiền gửi và vay các TCTD khác</b>	<b>V.12</b>	<b>2,766,530,973,631</b>	<b>95,632,151,146</b>
1	Tiền gửi của các TCTD khác		2,015,560,973,631	1,906,151,146
2	Vay các TCTD khác		750,970,000,000	93,726,000,000
<b>III</b>	<b>Tiền gửi của khách hàng</b>	<b>V.13</b>	<b>9,640,977,027,461</b>	<b>12,272,866,399,410</b>
<b>IV</b>	<b>Các công cụ tài chính phải sinh và các khoản nợ tài chính khác</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>V</b>	<b>Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro</b>	<b>V.14</b>	<b>141,385,495,348</b>	<b>292,408,547,137</b>
<b>VI</b>	<b>Phát hành giấy tờ có giá</b>	<b>V.15</b>	<b>8,536,204,912,427</b>	<b>4,805,692,887,702</b>
<b>VII</b>	<b>Các khoản nợ khác</b>	<b>V.16</b>	<b>340,808,129,924</b>	<b>201,123,042,982</b>
1	Các khoản lãi, phí phải trả		136,952,826,598	167,455,544,838
2	Thuế TNDN hoãn lại phải trả		0	0
3	Các khoản phải trả và công nợ khác		201,494,335,344	31,875,678,769
4	Dự phòng rủi ro khác( Dự phòng cho công nợ tiềm ẩn và cam kết ngoại bảng)		2,360,967,982	1,791,819,375
<b>Tổng nợ phải trả</b>			<b>21,425,906,538,791</b>	<b>18,399,908,723,903</b>
<b>VIII</b>	<b>Vốn và các quỹ</b>	<b>V.17</b>	<b>3,198,183,242,159</b>	<b>3,184,139,550,105</b>
1	Vốn của TCTD		2,980,571,140,030	2,980,571,140,030
a	Vốn điều lệ		3,010,215,520,000	3,010,215,520,000
b	Vốn đầu tư XD CB		0	0
c	Thặng dư vốn cổ phần		0	0
d	Cổ phiếu quỹ (*)		(29,644,379,970)	(29,644,379,970)
e	Cổ phiếu ưu đãi		0	0
g	Vốn khác		0	0
2	Quỹ của TCTD		123,342,300,530	123,342,300,530
3	Chênh lệch tỷ giá hối đoái(3)		0	0
4	Chênh lệch đánh giá lại tài sản		0	0
5	Lợi nhuận chưa phân phối/ Lỗ lũy kế		94,269,801,599	80,226,109,545
a	Lợi nhuận/ Lỗ năm nay		14,043,692,054	2,398,463,103

b	Lợi nhuận/ Lỗ lũy kế năm trước		80,226,109,545	77,827,646,442
IX	Lợi ích của cổ đông thiểu số		0	0
	<b>Tổng nợ phải trả và vốn chủ sở hữu</b>		<b>24,624,089,780,950</b>	<b>21,584,048,274,008</b>

### CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Số cuối kỳ	Số đầu kỳ
I	Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn	VIII.26	398,050,311,606	265,314,492,318
1	Bảo lãnh vay vốn		15,000,000,000	15,000,000,000
2	Cam kết trong nghiệp vụ L/C		38,175,989,231	156,468,662,156
3	Bảo lãnh khác		344,874,322,375	93,845,830,162
II	Các cam kết đưa ra			

Lập Bảng

*[Signature]*

Nguyễn Thị Hiền

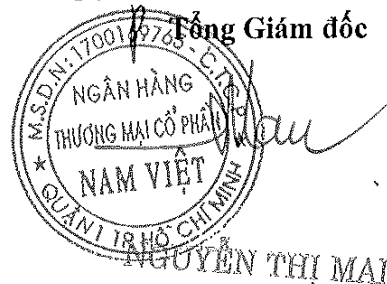
Kế toán trưởng

*[Signature]*

Nguyễn Vĩnh Phát

TP HCM, ngày tháng năm 2013

Tổng Giám đốc



NGUYỄN THỊ MAI

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH**

Quý III năm 2013

Đơn vị: VND

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Quý III năm 2013		Lũy kế từ đầu năm đến cuối quý	
			Năm nay	Năm trước	Năm nay	Năm trước
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	VI.18	532,371,611,363	534,726,476,319	1,629,417,508,651	2,026,513,699,279
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự	VI.19	351,457,582,043	401,236,272,989	1,157,590,221,365	1,497,337,133,649
I	Thu nhập lãi thuần		180,914,029,320	133,490,203,330	471,827,287,286	529,176,565,630
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ		4,063,143,109	5,537,938,665	11,555,486,123	20,951,228,953
4	Chi phí hoạt động dịch vụ		3,442,932,302	3,453,597,412	9,821,455,864	11,358,141,007
II	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ	VI.20	620,210,807	2,084,341,253	1,734,030,259	9,593,087,946
III	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	VI.21	2,031,896,590	(4,615,242,971)	4,972,932,833	(17,752,272,753)
IV	Lãi/ lỗ thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh			0	0	0
V	Lãi/ lỗ thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư		(4,828,846,547)	(668,889,389)	(9,975,569,679)	(1,178,237,529)
5	Thu nhập từ hoạt động khác		12,229,709	5,512,178,454	186,695,023	16,778,960,901
6	Chi phí hoạt động khác		957,551,076	488,978,974	2,010,752,831	1,342,854,262
VI	Lãi/ lỗ thuần từ hoạt động khác		(945,321,367)	5,023,199,480	(1,824,057,808)	15,436,106,639
VII	Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần	VI.22	4,292,990,000	920,000,000	4,292,990,000	920,000,000
VIII	Chi phí hoạt động	VI.23	162,016,173,328	121,231,193,725	421,012,694,628	374,454,016,520
IX	Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		20,068,785,475	15,002,417,978	50,014,918,263	161,741,233,413
X	Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng		16,548,925,021	6,233,661,121	35,971,226,209	31,019,531,086
XI	Tổng lợi nhuận trước thuế		3,519,860,454	8,768,756,857	14,043,692,054	130,721,702,327
7	Chi phí thuế TNDN hiện hành		879,965,114	2,192,189,214	3,510,923,014	32,680,425,582
8	Chi phí thuế TNDN hoãn lại		0		0	
XII	Chi phí thuế TNDN		879,965,114	2,192,189,214	3,510,923,014	32,680,425,582
XIII	Lợi nhuận sau thuế		2,639,895,341	6,576,567,643	10,532,769,041	98,041,276,745
XIV	Lợi ích của cổ đông thiểu số					
XV	Lãi cơ bản trên cổ phiếu		0		0	

Lập Bảng

Nguyễn Thị Hiền

Kế toán trưởng

Nguyễn Vĩnh Phát

TP HCM, ngày tháng năm 2013

Tổng Giám đốc



NGUYỄN THỊ MAI

# **BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ**

**Quý III năm 2013**

STT	Chỉ tiêu	Thuyết minh	Kỳ này	Kỳ trước
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
<b>Lưu chuyển tiền từ hoạt động kinh doanh</b>				
1	Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được		814,435,772,106	1,444,335,329,773
2	Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả (*)		(1,188,092,939,605)	(1,518,832,907,235)
3	Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được		1,734,030,259	9,593,087,946
4	Chênh lệch số tiền thực thu/thực chi từ hoạt động kinh doanh (ngoại tệ, vàng bạc, chứng khoán)		(5,002,636,846)	(17,752,272,753)
5	Thu nhập khác		(1,696,639,213)	(113,176,773,117)
6	Tiền thu các khoản nợ đã được xử lý xóa, bù đắp, bằng nguồn rủi ro		6,500,000	
7	Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý, công vụ (*)		(408,509,469,631)	(266,298,096,506)
8	Tiền thuế thu nhập thực nộp trong kỳ (*)		0	(37,314,713,939)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và vốn</b>			<b>(787,125,382,930)</b>	<b>(499,446,345,831)</b>
<b>Những thay đổi về tài sản hoạt động</b>				
9	(Tăng)/ Giảm các khoản tiền, vàng gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác		(326,195,833,334)	(326,195,833,334)
10	(Tăng)/ Giảm các khoản về kinh doanh chứng khoán		(837,777,196,039)	(798,577,879,251)
11	(Tăng)/ Giảm các công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác		(4,909,667,143)	(1,795,636,131)
12	(Tăng)/ Giảm các khoản cho vay khách hàng		1,098,941,957,203	462,792,825,368
13	Giảm nguồn dự phòng để bù đắp tổn thất các khoản		0	(17,147,273,175)
14	(Tăng)/ Giảm khác về tài sản hoạt động		(282,979,951,002)	(223,590,639,579)
<b>Những thay đổi về công nợ hoạt động</b>				
15	Tăng/ (Giảm) các khoản nợ chính phủ và NHNN		(732,185,695,526)	255,974,708,064
16	Tăng/ (Giảm) các khoản tiền gửi và vay các TCTD		2,670,898,822,485	(3,421,025,989,293)
17	Tăng/ (Giảm) tiền gửi của khách hàng (bao gồm cả Kho bạc Nhà nước)		(2,631,889,371,949)	1,739,217,889,468
18	Tăng/ (Giảm) phát hành giấy tờ có giá (ngoại trừ GTCG được tính vào hoạt động tài chính)		3,730,512,024,725	(259,697,875,200)
19	Tăng/ (Giảm) vốn tài trợ, uỷ thác đầu tư, cho vay mà TCTD phải chịu rủi ro		(151,023,051,789)	(52,263,042,500)

20	Tăng/ (Giảm) các công cụ TC phải sinh và các khoản nợ tài chính khác		0	0
21	Tăng/ (Giảm) khác về công nợ hoạt động		169,618,656,575	83,912,604,371
22	Chi từ các quỹ của TCTD (*)			(27,634,365,495)
I	<b>LƯU CHUYỂN TIỀN THUẦN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>		<b>1,915,885,311,276</b>	<b>(3,085,476,852,518)</b>
<b>Lưu chuyển tiền từ hoạt động đầu tư</b>				
1	Mua sắm TSCĐ (*)		(3,379,164,113)	(27,953,445,623)
2	Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ		1,200,000	
3	Tiền chi từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ (*)		(135,118,595)	
4	Mua sắm bất động sản đầu tư (*)			
5	Tiền thu từ bán, thanh lý bất động sản đầu tư			
6	Tiền chi ra do bán, thanh lý bất động sản đầu tư (*)			
7	Tiền chi đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác (Chi đầu tư mua công ty con, góp vốn liên doanh, liên kết, và các khoản đầu tư dài hạn khác) (*)		(3,000,000,000)	0
8	Tiền thu đầu tư, góp vốn vào các đơn vị khác (Thu bán, thanh lý công ty con, góp vốn liên doanh, liên kết, các khoản đầu tư dài hạn khác)		0	0
9	Tiền thu cổ tức và lợi nhuận được chia từ các khoản đầu tư, góp vốn dài hạn		4,292,990,000	920,000,000
II	<b>LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>		<b>(2,220,092,708)</b>	<b>(27,033,445,623)</b>
<b>Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>				
1	Tăng vốn cổ phần từ góp vốn và/ hoặc phát hành cổ phiếu			0
2	Tiền thu từ phát hành giấy tờ có giá dài hạn đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác			
3	Tiền chi thanh toán giấy tờ có giá dài hạn đủ điều kiện tính vào vốn tự có và các khoản vốn vay dài hạn khác (*)			
4	Cổ tức trả cho cổ đông, lợi nhuận đã chia (*)		0	0
5	Tiền chi ra mua cổ phiếu quỹ (*)		0	0
6	Tiền thu được do bán cổ phiếu quỹ			
III	<b>Lưu chuyển tiền từ hoạt động tài chính</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
IV	<b>Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ</b>		<b>1,913,665,218,568</b>	<b>(3,112,510,298,141)</b>
V	<b>Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm đầu kỳ</b>		<b>1,861,465,559,576</b>	<b>4,345,291,628,773</b>
VI	<b>Điều chỉnh ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá</b>			
VII	<b>Tiền và các khoản tương đương tiền tại thời điểm cuối kỳ</b>		<b>3,775,130,778,144</b>	<b>1,232,781,330,632</b>

TP HCM, ngày tháng năm 2013

Lập Bảng

Kế toán trưởng

Tổng Giám đốc



## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Quý III năm 2013

#### I. Đặc điểm hoạt động của Tổ chức Tín dụng

##### 1 Giấy phép thành lập và hoạt động

Ngân hàng thương mại cổ phần Nam Việt trước đây có tên gọi là Ngân hàng TMCPNT Sông Kiên, là ngân hàng cổ phần được thành lập theo Giấy phép số 00057/NH-GP ngày 18 tháng 09 năm 1995 do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam cấp và Giấy phép thành lập công ty số 1217/GP-UB ngày 17 tháng 10 năm 1995 do Ủy Ban nhân dân tỉnh Kiên Giang cấp. Ngân hàng hoạt động kinh doanh theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4103005193 của Sở kế hoạch và đầu tư thành phố Hồ Chí Minh (đăng ký lần đầu theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 050046 ngày 02 tháng 11 năm 1995 của Ủy ban kế hoạch tỉnh Kiên Giang).

##### 2 Hình thức sở hữu vốn: Công ty Cổ phần

##### 3 Thành phần Hội đồng quản trị:

STT	Họ và tên	Chức danh
1.	Ông Vũ Hồng Nam	Chủ tịch
2.	Ông Nguyễn Vĩnh Thọ	Phó Chủ tịch
3.	Bà Nguyễn Thị Mai	Thành viên
4.	Bà Nguyễn Thị Thu Hương	Thành viên
5.	Ông Mukesh Lalitshanker Sharda	Thành viên độc lập

##### 4 Thành phần Ban Tổng Giám đốc:

STT	Họ và tên	Chức danh
1.	Ông Đặng Quang Minh	Quyền tổng giám đốc
2.	Bà Nguyễn Thị Mai	Phó tổng giám đốc
3.	Ông Cao Kim Sơn Cương	Phó tổng giám đốc
4.	Ông Nguyễn Chí Trung	Phó tổng giám đốc
5.	Ông Nguyễn Giang Nam	Phó tổng giám đốc
6.	Ông Nguyễn Hồng Sơn	Phó tổng giám đốc
7.	Ông Nguyễn Cao Hữu Trí	Phó tổng giám đốc
8.	Ông Võ Văn Cường	Phó tổng giám đốc
9.	Ông Huỳnh Vĩnh Phát	Kế toán trưởng

##### 5 Trụ sở chính : Số 3-3A-3B-5 Sương Nguyệt Ánh; P.Bến Thành, Q.1, Tp. Hồ Chí Minh

- Số chi nhánh : 19

- Số công ty con : 1

##### 6 Công ty con

Công ty TNHH Quản lý Nợ và Khai thác Tài sản Nam Việt Ngân hàng theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh số 4104000321 ngày 28/12/2006 do Sở Kế hoạch và Đầu tư cấp với tỷ lệ vốn góp là 100%. Ngành nghề kinh doanh chủ yếu là tiếp nhận, quản lý các khoản nợ tồn đọng của Ngân hàng TMCP Nam Việt và tài sản đảm bảo nợ vay liên quan đến các khoản nợ để xử lý, thu hồi vốn nhanh nhất.

##### 7 Tổng số cán bộ, công nhân viên : 1.573

#### II. Kỳ kế toán và đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán:

- Kỳ kế toán năm: bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.

- Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán là Đồng Việt Nam (VNĐ).

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Quý III năm 2013

#### III. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng :

- Báo cáo tài chính được lập và trình bày theo chuẩn mực kế toán Việt Nam số 21 – Trình bày Báo cáo tài chính cũng như các chuẩn mực kế toán khác.
- Báo cáo kế toán áp dụng theo Chế độ kế toán thống nhất ban hành theo Quyết định số 479/2004/QĐ-NHNN ngày 29/4/2004, Quyết định số 807/2005/QĐ-NHNN ngày 01/6/2005, Quyết định số 29/2006/QĐ-NHNN ngày 10/7/2006 và chế độ báo cáo tài chính đối với các Tổ chức tín dụng ban hành theo Quyết định số 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18/04/2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam.

#### IV. Chính sách kế toán áp dụng tại tổ chức tín dụng

##### 1 Chuyển đổi tiền tệ :

Nghiệp vụ kinh tế phát sinh trong quý bằng ngoại tệ khác với đồng Việt Nam được quy đổi sang đồng Việt Nam theo tỷ giá thực tế tại ngày phát sinh. Số dư cuối kỳ của các khoản mục có gốc ngoại tệ được quy đổi sang Đồng Việt Nam (VNĐ) theo tỷ giá áp dụng vào cuối tháng.

Chênh lệch tỷ giá của các nghiệp vụ ngoại tệ phát sinh trong kỳ và đánh giá lại số dư ngoại tệ cuối kỳ được đưa vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.

##### 2 Nguyên tắc thực hiện hợp nhất báo cáo tài chính:

Báo cáo được lập trên cơ sở hợp nhất báo cáo của công ty mẹ và các công ty con theo quy định tại các chuẩn mực kế toán Việt Nam, hệ thống kế toán Việt Nam, và các quy định hiện hành áp dụng cho ngân hàng và các Tổ chức tín dụng khác.

##### 3 Kế toán thu nhập lãi, chi phí lãi và ngừng dự thu lãi :

Ngân hàng ghi nhận thu nhập lãi và chi phí lãi theo phương pháp dự thu, dự chi. Lãi của các khoản cho vay quá hạn không được dự thu mà được ghi nhận trên cơ sở thực thu. Khi một khoản cho vay trở thành quá hạn thì số lãi dự thu được xuất toán và ghi nhận ngoại bảng. Thu nhập lãi của các khoản cho vay quá hạn được ghi nhận vào báo cáo kết quả kinh doanh khi thu được.

##### 4 Kế toán các khoản thu từ phí và hoa hồng

Được ghi nhận khi phát sinh. Thu nhập từ phí và hoa hồng, bao gồm phí nhận được từ dịch vụ thanh toán, dịch vụ ngân quỹ, phí từ các khoản dịch vụ bảo lãnh, phí từ các dịch vụ môi giới chứng khoán và các dịch vụ khác. Thu nhập phí từ các khoản bảo lãnh và dịch vụ môi giới chứng khoán được ghi nhận theo phương pháp trích trước. Thu nhập phí hoa hồng nhận được từ dịch vụ thanh toán, dịch vụ ngân quỹ và các dịch vụ khác được ghi nhận khi thực hiện.

##### 5 Kế toán đối với cho vay khách hàng :

- Nguyên tắc ghi nhận khoản vay: theo phương pháp định lượng
- Các nguyên tắc phân loại nợ và trích lập dự phòng rủi ro tín dụng: Ngân hàng áp dụng việc phân loại nợ, trích lập dự phòng nợ phải thu khó đòi và xử lý rủi ro theo các hướng dẫn tại quyết định số 493/2005/QĐ-NHNN ngày 22/4/2005 của Thống đốc ngân hàng Nhà nước Việt Nam và quyết định số 18/2007/QĐ-NHNN ngày 25/4/2007 của Thống đốc ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của quyết định trên. Các khoản nợ được phân loại chủ yếu theo thời hạn nợ của khách hàng và dự phòng được trích lập theo tỷ lệ Quy định tại Quyết định trên.

##### 6 Kế toán tài sản cố định:

- Nguyên tắc ghi nhận: Nguyên giá tài sản cố định bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào hoạt động. những chi phí mua sắm, cải tiến và tân trang được tính vào giá trị tài sản cố định. Riêng những chi phí bảo trì sửa chữa được tính vào Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh.
- Phương pháp và thời gian khấu hao: Tài sản cố định khấu hao theo phương pháp đường thẳng để trừ dần nguyên giá tài sản cố định theo thời gian hữu dụng ước tính, phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số 45/2013/TT-BTC ngày 25 tháng 04 năm 2013 của Bộ Tài Chính.

##### 7 Tiền và các khoản tương đương tiền

Bao gồm tiền mặt tại quỹ; tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước; cộng thêm tín phiếu Chính phủ và các giấy tờ có giá ngắn hạn khác đủ điều kiện tái chiết khấu Ngân hàng Nhà nước, chứng khoán có thời hạn thu hồi hoặc đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày mua; tiền gửi tại các tổ chức tín dụng khác không kỳ hạn và đáo hạn không quá 3 tháng kể từ ngày gửi.



## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III năm 2013

8 Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận thuế thu nhập doanh nghiệp và chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp  
Thực hiện theo chuẩn mực kế toán Việt Nam số 17 – Thuế thu nhập doanh nghiệp và quyết định số 29/2006/QĐ-NHNN ngày 10/7/2006 của Thống đốc ngân hàng nhà nước Việt Nam.

9 Vốn chủ sở hữu :

- Trích lập và sử dụng các quỹ từ lợi nhuận sau thuế: được thực hiện theo nghị định 57/2012/NĐ-CP ngày 20/07/2012 của chính phủ.

V. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong Bảng cân đối kế toán

1 Tiền mặt, vàng bạc, đá quý

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
Tiền mặt bằng VND	226,381,028,700	163,151,483,337
Tiền mặt bằng ngoại tệ	41,965,332,586	36,069,359,930
Kim loại quý, đá quý khác	815,760,000	1,352,720,000
<b>Tổng</b>	<b>269,162,121,286</b>	<b>200,573,563,267</b>

2 Tiền gửi tại NHNN

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
Tiền gửi thanh toán tại NHNN	282,560,365,109	1,290,054,348,050
- Bằng VND	248,710,563,595	1,135,538,642,533
- Bằng ngoại tệ, vàng	33,849,801,514	154,515,705,517
<b>Tổng</b>	<b>282,560,365,109</b>	<b>1,290,054,348,050</b>

3 Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
<b>3.1 Tiền, vàng gửi tại các TCTD khác</b>		
Tiền, vàng gửi không kỳ hạn	1,223,408,291,749	44,641,814,925
- Bằng VND	26,652,661,710	20,175,805,499
- Bằng ngoại tệ, vàng	1,196,755,630,039	24,466,009,426
Tiền, vàng gửi có kỳ hạn	2,000,000,000,000	-
- Bằng VND	2,000,000,000,000	-
- Bằng ngoại tệ, vàng	-	-
<b>Tổng</b>	<b>3,223,408,291,749</b>	<b>44,641,814,925</b>
<b>3.2 Cho vay các TCTD khác</b>		
- Bằng VND	326,195,833,334	326,195,833,334
- Bằng ngoại tệ, vàng	-	-
- Dự phòng rủi ro cho vay các TCTD khác	(2,446,468,750)	(2,446,468,750)
<b>Tổng</b>	<b>323,749,364,584</b>	<b>323,749,364,584</b>
<b>Tổng tiền, vàng gửi tại các TCTD khác và cho vay các TCTD khác</b>	<b>3,547,157,656,333</b>	<b>368,391,179,509</b>

4 Cho vay khách hàng

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Quý III năm 2013

Cho vay các tổ chức kinh tế, cá nhân trong nước	11,494,093,684,416	12,480,339,526,501
	32,065,926,350	90,761,903,416
Cho vay chiết khấu thương phiếu và các giấy tờ có giá		
Cho thuê tài chính		
Các khoản phải trả thay khách hàng		
Cho vay bằng vốn tài trợ, ủy thác đầu tư	260,553,825,526	314,553,963,578
Cho vay đối với các tổ chức, cá nhân nước ngoài	-	-
<b>Tổng</b>	<b>11,786,713,436,292</b>	<b>12,885,655,393,495</b>
<b>- Phân tích chất lượng nợ cho vay</b>		
	<i>30/09/2013</i>	<i>31/12/2012</i>
	<i>Đồng</i>	<i>Đồng</i>
Nợ đủ tiêu chuẩn	10,428,210,922,898	11,738,409,742,988
Nợ cần chú ý	323,781,149,115	420,538,598,841
Nợ dưới tiêu chuẩn	418,826,787,213	244,254,529,714
Nợ nghi ngờ	119,618,127,913	115,754,617,190
Nợ có khả năng mất vốn	496,276,449,153	366,697,904,762
<b>Tổng</b>	<b>11,786,713,436,292</b>	<b>12,885,655,393,495</b>
<b>- Phân tích dư nợ theo thời gian</b>		
	<i>30/09/2013</i>	<i>31/12/2012</i>
	<i>Đồng</i>	<i>Đồng</i>
Nợ ngắn hạn	7,003,157,709,125	7,638,283,176,511
Nợ trung hạn	2,481,995,420,253	2,346,709,342,933
Nợ dài hạn	2,301,560,306,914	2,900,662,874,051
<b>Tổng</b>	<b>11,786,713,436,292</b>	<b>12,885,655,393,495</b>
<b>5 Đối với sự tăng, giảm của DPRR tín dụng</b>		
	<u><i>Dự phòng chung</i></u>	<u><i>Dự phòng cụ thể</i></u>
<u><b>Kỳ này</b></u>		
Số dư đầu kỳ	105,972,251,422	112,561,411,594
Dự phòng rủi ro trích lập, hoàn nhập trong kỳ	8,036,233,177	27,365,844,425
Dự phòng giảm do xử lý các khoản nợ khó thu hồi bằng nguồn dự phòng		
Số dư cuối kỳ	114,008,484,599	139,927,256,019
<u><b>Kỳ trước</b></u>		
Số dư đầu kỳ	95,457,087,737	63,682,209,933
Dự phòng rủi ro trích lập, hoàn nhập trong kỳ	46,724,757,318	88,815,058,660
Dự phòng giảm do xử lý các khoản nợ khó thu hồi bằng nguồn dự phòng	(36,209,593,633)	(39,935,856,999)
Số dư cuối kỳ	105,972,251,422	112,561,411,594
<b>6 Chứng khoán đầu tư</b>		
	<i>30/09/2013</i>	<i>31/12/2012</i>

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III năm 2013

	Đồng	Đồng
<b>6.1 Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán</b>		
a. Chứng khoán nợ	1,647,979,644,593	810,202,448,554
- Chứng khoán chính phủ	1,647,979,644,593	810,202,448,554
b. Chứng khoán vốn		
c. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn		
<b>Tổng</b>	<b>1,647,979,644,593</b>	<b>810,202,448,554</b>
<b>6.2 Chứng khoán đầu tư giữ đến ngày đáo hạn</b>		
- Chứng khoán nợ do các TCKT trong nước phát hành	1,700,000,000,000	1,700,000,000,000
<b>Tổng</b>	<b>1,700,000,000,000</b>	<b>1,700,000,000,000</b>
<b>7 Góp vốn. Đầu tư dài hạn</b>		
- Phân tích giá trị đầu tư theo loại hình đầu tư		
	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
Đầu tư vào công ty con (*)	50,000,000,000	47,000,000,000
Các khoản đầu tư dài hạn khác	703,515,000,000	703,515,000,000
Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn	(4,672,055,435)	(4,672,055,435)
<b>Tổng</b>	<b>748,842,944,565</b>	<b>745,842,944,565</b>
<b>8 Tài sản cố định hữu hình</b>		
<b>8.1 Tài sản cố định hữu hình kỳ này</b>		

DVT : Triệu đồng

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải, truyền dẫn	Thiết bị dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
<b>NGUYÊN GIÁ</b>						
Số dư đầu kỳ	2,858	52,807	51,056	45,750	3,348	155,819
Mua trong kỳ	112	677	0	2,029	433	3,250
Thanh lý	0	177	0	1,098	43	1,318
Điều chỉnh giảm TT45	78	12,236	16	8,672	952	21,954
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>2,892</b>	<b>41,071</b>	<b>51,041</b>	<b>38,008</b>	<b>2,786</b>	<b>135,797</b>
<b>HAO MÒN</b>						0
Số dư đầu kỳ	796	17,620	15,692	23,369	1,803	59,280
Tăng trong kỳ	51	3,540	3,809	3,647	267	11,314
Giảm do thanh lý		145		635	43	822
Điều chỉnh giảm TT45	24	6,407	5	4,441	540	11,417
Điều chỉnh giảm khác		0				0
<b>Số dư cuối kỳ</b>	<b>823</b>	<b>14,608</b>	<b>19,496</b>	<b>21,940</b>	<b>1,487</b>	<b>58,355</b>
<b>GIA TRỊ CÒN LẠI</b>						0
Ngày đầu kỳ	2,062	35,186	35,364	22,380	1,545	96,538
Ngày cuối kỳ	2,069	26,462	31,545	16,068	1,299	77,442

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III năm 2013

### 8.2 Tài sản cố định hữu hình kỳ trước

ĐVT : Triệu đồng

Khoản mục	Nhà cửa, vật kiến trúc	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị dụng cụ quản lý	TSCĐ khác	Tổng cộng
<b>NGUYÊN GIÁ</b>						
Số dư đầu kỳ	2,648	30,668	42,087	41,873	3,814	121,090
- Mua trong kỳ	340	23,358	531	7,350	42	31,621
- Giảm khác	130	1,137	531	4,520	-	6,317
Số dư cuối kỳ	2,858	52,890	42,087	44,703	3,856	146,393
<b>HAO MÒN</b>						
Số dư đầu kỳ	740	13,920	11,447	18,500	1,927	46,533
- Khấu hao trong kỳ	65	3,019	3,284	5,224	290	11,881
- Giảm khác	25	518	129	1,620	-	2,292
Số dư cuối kỳ	780	16,420	14,602	22,103	2,217	56,122
<b>GIA TRỊ CÒN LẠI</b>						
- Tại ngày đầu kỳ	1,908	16,749	30,641	23,373	1,887	74,557
- Tại ngày cuối kỳ	2,078	36,470	27,486	22,599	1,639	90,271

### 9 Tài sản cố định vô hình

#### 9.1 Tài sản cố định vô hình kỳ này

ĐVT : Triệu đồng

Khoản mục	Quyền sử dụng đất có thời hạn	Bản quyền, bằng sáng chế	Phần mềm vi tính	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
<b>NGUYÊN GIÁ</b>					
Số dư đầu kỳ	48,334		24,024	580	72,938
Mua trong kỳ				129	129
Thanh lý					0
Điều chỉnh giảm theo TT45			1,458	20	1,478
Số dư cuối kỳ	48,334		22,566	689	71,590
<b>HAO MÒN</b>					0
Số dư đầu kỳ	66		5,819	155	6,039
Trích khấu hao trong kỳ	18		1,138	33	1,189
Tăng do điều chỉnh khác			38		
Giảm do thanh lý					0
Giảm do điều chỉnh theo TT45	0		508	5	513
Giảm do điều chỉnh khác				38	
Số dư cuối kỳ	84		6,486	145	6,715
<b>GIA TRỊ CÒN LẠI</b>					0
Ngày đầu kỳ	48,268		18,205	426	66,899
Ngày cuối kỳ	48,250		16,080	544	64,875

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III năm 2013

### 9.2 Tài sản cố định vô hình kỳ trước

Khoản mục	Quyền sử dụng đất có thời hạn	Bản quyền, bằng sáng chế	Nhãn hiệu hàng hoá	TSCĐ vô hình khác	Tổng cộng
<b>NGUYÊN GIÁ</b>					
Số dư đầu kỳ	48,334			21,954	70,288
- Mua trong kỳ	-			3,004	3,004
- Giảm khác	-			354	354
Số dư cuối kỳ	48,334	-	-	24,604	72,938
<b>HAO MÒN</b>					
Số dư đầu kỳ	42			4,894	4,937
- Khấu hao trong kỳ	18			879	897
- Giảm khác	-			107	107
Số dư cuối kỳ	60	-	-	5,667	5,727
<b>GIA TRỊ CÒN LẠI</b>					
- Tại ngày đầu kỳ	48,292	-	-	17,060	65,352
- Tại ngày cuối kỳ	48,274	-	-	18,937	67,212

### 10 Tài sản cố khác

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
1. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	1,195,202,223,556	1,181,771,507,298
2. Các khoản phải thu	1,087,517,582,061	924,342,465,760
3. Lãi và phí phải thu	2,139,885,625,116	1,324,903,888,571
4. Tài sản cố khác	325,525,520,267	207,154,491,859
<b>Tổng</b>	<b>4,748,130,951,000</b>	<b>3,638,172,353,488</b>

### 11 Các khoản nợ chính phủ và NHNN

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
1. Vay NHNN	-	732,185,695,526
Vay cầm cố các giấy tờ có giá	-	732,185,695,526
<b>Tổng</b>	<b>-</b>	<b>732,185,695,526</b>

### 12 Tiền, vàng gửi và vay các TCTD khác

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
<b>12.1 Tiền, vàng gửi của các TCTD khác</b>		
a. Tiền, vàng gửi không kỳ hạn	9,060,973,631	1,906,151,146
- Bằng VND	9,060,973,631	1,413,289,643
- Bằng vàng và ngoại tệ	-	492,861,503
b. Tiền, vàng gửi có kỳ hạn	2,006,500,000,000	-

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III năm 2013

- Bằng VND	2,006,500,000,000	-
- Bằng vàng và ngoại tệ	-	-
<b>Tổng</b>	<b>2,015,560,973,631</b>	<b>1,906,151,146</b>
<b>12.2 Vay các TCTD khác</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
- Bằng VND	750,970,000,000	-
- Bằng vàng và ngoại tệ	-	93,726,000,000
<b>Tổng</b>	<b>750,970,000,000</b>	<b>93,726,000,000</b>
<b>Tổng tiền, vàng gửi của và vay TCTD khác</b>	<b>2,766,530,973,631</b>	<b>95,632,151,146</b>
<b>13 Tiền gửi của khách hàng</b>		
- Thuyết minh theo loại tiền gửi		
	<b>30/09/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>Đồng</b>	<b>Đồng</b>
Tiền, vàng gửi không kỳ hạn	385,974,160,328	518,394,604,052
- Tiền gửi không kỳ hạn bằng VND	367,938,208,295	500,892,238,493
- Tiền gửi không kỳ hạn bằng vàng, ngoại tệ	18,035,952,033	17,502,365,559
Tiền, vàng gửi có kỳ hạn	9,243,199,174,351	11,733,347,353,778
- Tiền gửi có kỳ hạn bằng VND	8,415,729,757,287	10,869,233,033,067
- Tiền gửi có kỳ hạn bằng vàng và ngoại tệ	827,469,417,064	864,114,320,711
Tiền gửi vốn chuyên dùng	13,864,055	13,415,725
Tiền gửi ký quỹ	11,789,828,727	21,111,025,855
<b>Tổng</b>	<b>9,640,977,027,461</b>	<b>12,272,866,399,410</b>
- Thuyết minh theo loại hình doanh nghiệp		
	<b>30/09/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>Đồng</b>	<b>Đồng</b>
Tiền gửi của TCKT	1,754,564,332,229	1,834,525,941,867
Tiền gửi của cá nhân	7,886,412,695,232	10,437,346,715,299
Tiền gửi của các đối tượng khác	-	993,742,244
<b>Tổng</b>	<b>9,640,977,027,461</b>	<b>12,272,866,399,410</b>
<b>14 Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay TCTD chịu rủi ro</b>		
	<b>30/09/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>Đồng</b>	<b>Đồng</b>
Vốn nhận tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay bằng VND	141,385,495,348	292,408,547,137
Vốn nhận tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay bằng vàng, ngoại tệ	-	-
<b>Tổng</b>	<b>141,385,495,348</b>	<b>292,408,547,137</b>
<b>15 Phát hành giấy tờ có giá thông thường</b>		
	<b>30/09/2013</b>	<b>31/12/2012</b>
	<b>Đồng</b>	<b>Đồng</b>
Kỳ phiếu ngắn hạn bằng VND	7,506,085,011,399	4,211,395,385,991

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Quý III năm 2013

Kỳ phiếu ngắn hạn bằng ngoại tệ	1,030,119,901,028	594,297,501,711
<b>Tổng</b>	<b>8,536,204,912,427</b>	<b>4,805,692,887,702</b>
<b>16 Các khoản nợ khác</b>		
	<i>30/09/2013</i>	<i>31/12/2012</i>
	<i>Đồng</i>	<i>Đồng</i>
Các khoản phải trả nội bộ	1,214,143,467	296,184,735
Các khoản phải trả bên ngoài	200,280,191,877	31,579,494,034
Lãi và phí phải trả	136,952,826,598	167,455,544,838
Dự phòng rủi ro khác	2,360,967,982	1,791,819,375
- Dự phòng đối với các cam kết đưa ra	2,360,967,982	1,791,819,375
<b>Tổng</b>	<b>340,808,129,924</b>	<b>201,123,042,982</b>

**17 Vốn và quỹ của Tổ chức tín dụng**

**17.1 Báo cáo tình hình thay đổi vốn chủ sở hữu**

**17.2 Chi tiết vốn đầu tư của TCTD**

*DVT: Triệu đồng*

	Kỳ này			Kỳ trước		
	Tổng số	Vốn CP thường	Vốn CP ưu đãi	Tổng số	Vốn CP thường	Vốn CP ưu đãi
Vốn đầu tư của nhà nước						
Vốn góp	3,010,216	3,010,216	-	3,010,216	3,010,216	
Thặng dư vốn cổ phần	-					
Cổ phiếu quỹ	(29,644)	(29,644)	-	(29,644)	(29,644)	-
<b>Tổng</b>	<b>2,980,571</b>	<b>2,980,571</b>		<b>2,980,571</b>	<b>2,980,571</b>	

**17.3 Cổ phiếu**

	<i>30/09/2013</i>	<i>31/12/2012</i>
- Số lượng cổ phiếu đăng ký phát hành	350,000,000	350,000,000
- Số lượng cổ phiếu được bán ra công chúng	301,021,552	301,021,552
+ Cổ phiếu phổ thông	301,021,552	301,021,552
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu được mua lại	3,352,000	3,352,000
+ Cổ phiếu phổ thông	3,352,000	3,352,000
+ Cổ phiếu ưu đãi		
- Số lượng cổ phiếu đang lưu hành	297,669,552	297,669,552
+ Cổ phiếu phổ thông	297,669,552	297,669,552
+ Cổ phiếu ưu đãi		
* Mệnh giá cổ phiếu đang lưu hành: (đồng)	10,000	10,000

**VI. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh**

**18 Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự**

	<i>Đến 30/09/2013</i>	<i>Đến 30/09/2012</i>
	<i>Đồng</i>	<i>Đồng</i>
Thu nhập lãi tiền gửi	24,216,614,316	143,941,596,532
Thu nhập lãi cho vay khách hàng	1,357,918,205,106	1,634,703,017,403

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Quý III năm 2013

Thu lãi từ kinh doanh, đầu tư chứng khoán nợ	247,230,581,592	247,638,430,364
-Thu lãi từ chứng khoán kinh doanh	-	-
-Thu lãi từ chứng khoán đầu tư	247,230,581,592	247,638,430,364
Thu nhập lãi cho thuê tài chính	-	-
Thu khác từ hoạt động tín dụng	52,107,637	230,654,980
<b>Tổng</b>	<b>1,629,417,508,651</b>	<b>2,026,513,699,279</b>
<b>19 Chi phí lãi và các khoản chi phí tương tự:</b>	<b><u>Đến 30/09/2013</u></b>	<b><u>Đến 30/09/2012</u></b>
	<b><u>Đồng</u></b>	<b><u>Đồng</u></b>
Trả lãi tiền gửi	995,368,699,021	1,471,171,281,162
Trả lãi tiền vay	20,584,408,137	25,570,150,227
Trả lãi phát hành giấy tờ có giá	139,191,311,581	595,702,260
Trả lãi tiền thuê tài chính	-	-
Chi phí hoạt động tín dụng khác	2,445,802,626	-
<b>Tổng</b>	<b>1,157,590,221,365</b>	<b>1,497,337,133,649</b>
<b>20 Lãi lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>		
<b>20.1 Thu nhập từ hoạt động dịch vụ</b>	<b><u>Đến 30/09/2013</u></b>	<b><u>Đến 30/09/2012</u></b>
	<b><u>Đồng</u></b>	<b><u>Đồng</u></b>
Thu từ dịch vụ thanh toán	7,454,845,642	10,931,866,718
Thu từ nghiệp vụ bảo lãnh	1,904,526,530	2,770,953,909
Thu từ dịch vụ ngân quỹ	584,524,773	1,134,206,502
Thu từ nghiệp vụ ủy thác và đại lý	736,801,862	4,383,012,345
Thu khác	874,787,316	1,731,189,479
<b>Tổng</b>	<b>11,555,486,123</b>	<b>20,951,228,953</b>
<b>20.2 Chi phí hoạt động dịch vụ</b>	<b><u>Đến 30/09/2013</u></b>	<b><u>Đến 30/09/2012</u></b>
	<b><u>Đồng</u></b>	<b><u>Đồng</u></b>
Chi dịch vụ thanh toán	1,912,502,116	1,996,340,820
Cước phí bưu điện về mạng viễn thông	3,248,739,034	2,817,233,446
Chi về ngân quỹ	2,219,575,003	2,157,746,697
Chi về ủy thác và đại lý	1,236,988,992	2,507,052,697
Chi khác	1,203,650,719	1,879,767,347
<b>Tổng</b>	<b>9,821,455,864</b>	<b>11,358,141,007</b>
<b>20.3 Lãi lỗ thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>1,734,030,259</b>	<b>9,593,087,946</b>
<b>21 Lãi lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b><u>Đến 30/09/2013</u></b>	<b><u>Đến 30/09/2012</u></b>
	<b><u>Đồng</u></b>	<b><u>Đồng</u></b>
Thu nhập từ hoạt động kinh doanh ngoại hối	23,592,658,429	82,224,528,127



## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

Quý III năm 2013

- Thu từ kinh doanh ngoại tệ giao ngay	13,769,592,971	38,311,308,972
- Thu từ kinh doanh vàng	106,568,870	1,215,966,673
- Thu từ chênh lệch đánh giá lại ngoại tệ kd	9,716,496,588	42,697,252,482
- Thu từ các công cụ tài chính phái sinh tiền tệ	-	-
<b>Chi phí hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>18,619,725,596</b>	<b>99,976,800,880</b>
- Chi từ kinh doanh ngoại tệ giao ngay	4,843,337,526	34,205,629,025
- Chi từ kinh doanh vàng	39,859,440	19,306,839,529
- Chi từ chênh lệch đánh giá lại ngoại tệ kd	13,736,528,630	46,464,332,326
- Chi về các công cụ tài chính phái sinh tiền tệ	-	-
<b>Lãi/Lỗ thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>4,972,932,833</b>	<b>(17,752,272,753)</b>

### 22 Thu nhập từ góp vốn, mua cổ phần

	<u>Đến 30/09/2013</u>	<u>Đến 30/09/2012</u>
	Đồng	Đồng
Cổ tức nhận được trong kỳ từ góp vốn, mua cổ phần	4,292,990,000	920,000,000
- Từ góp vốn, đầu tư dài hạn	4,292,990,000	920,000,000
Các khoản thu nhập khác	-	-
<b>Tổng</b>	<b>4,292,990,000</b>	<b>920,000,000</b>

### 23 Chi phí hoạt động

	<u>Đến 30/09/2013</u>	<u>Đến 30/09/2012</u>
	Đồng	Đồng
1. Chi nộp thuế và các khoản phí lệ phí	6,313,762,865	12,671,244,782
2. Chi phí cho nhân viên	149,884,904,978	192,930,114,027
Trong đó: - Chi lương và phụ cấp	129,766,524,898	174,135,229,722
- Các khoản chi đóng góp theo lương	12,770,419,980	11,015,473,546
- Chi trợ cấp	607,628,708	863,146,721
- Chi công tác xã hội	-	-
3. Chi về tài sản	83,684,588,904	81,936,349,899
- Trong đó khấu hao tài sản cố định	12,503,224,997	10,562,571,344
4. Chi cho hoạt động quản lý công vụ	164,770,546,881	73,367,982,479
Trong đó:		
- Công tác phí	3,791,700,742	2,801,309,830
- Chi về các hoạt động đoàn thể của TCTD	16,800,000	35,529,406

## BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH

### Quý III năm 2013

5. Chi nộp phí bảo hiểm, bảo toàn tiền gửi của khách hàng	16,358,891,000	13,548,325,333
7. Chi phí hoạt động khác	-	-
<b>Tổng</b>	<b>421,012,694,628</b>	<b>374,454,016,520</b>

#### VIII. Các thông tin khác

##### 24 Tình hình nhu nhập của cán bộ công nhân viên

ĐVT: Triệu đồng

Chỉ tiêu	Đến 30/09/13	Đến 30/09/2012
<b>I. Tổng số cán bộ, CNV</b>	1,573	1,531
<b>II. Thu nhập của cán bộ</b>	252,766	-
1. Tổng quỹ lương	118,668	152,331
2. Tiền thưởng	965	3,695
3. Thu nhập khác	6,742	6,624
4. Tổng thu nhập	126,374	162,650
5. Tiền lương bình quân	8.38	16.58
6. Thu nhập bình quân	8.93	17.71

##### 25 Tình hình thực hiện nghĩa vụ với ngân sách nhà nước

ĐVT: Triệu đồng

Chỉ tiêu	31/12/2012	Phát sinh trong kỳ		30/09/2013
		Số phải nộp	Số đã nộp	
1. Thuế GTGT	42	846	229	660
2. Thuế TNDN	(38,431)			(38,431)
3. Các loại thuế khác	256	296	550	2
4. Các khoản phí, lệ phí và các khoản phải trả				-
<b>Tổng cộng</b>	<b>(38,133)</b>	<b>1,142</b>	<b>779</b>	<b>(37,770)</b>

##### 26 Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn và các cam kết đưa ra

	30/09/2013	31/12/2012
	Đồng	Đồng
<b>Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn</b>	<b>398,050,311,606</b>	<b>265,314,492,318</b>
Bảo lãnh vay vốn	15,000,000,000	15,000,000,000
Cam kết trong nghiệp vụ LC	38,175,989,231	156,468,662,156
Bảo lãnh khác	344,874,322,375	93,845,830,162

##### 27 Mức độ tập trung theo khu vực địa lý của các tài sản, công nợ và các khoản mục ngoại bảng

ĐVT: triệu đồng

	Tổng dư nợ cho vay	Tổng tiền gửi	Các cam kết tín dụng	CCTC phát sinh	Kinh doanh và đầu tư chứng khoán
Trong nước	12,112,909	3,775,131	398,050	5,162	3,347,980
Nước ngoài					

**BẢN THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH**  
**Quý III năm 2013**

**IX Quản lý rủi ro tài chính**

**28 Rủi ro thị trường**

**28.1 Rủi ro tiền tệ**

**28.2 Rủi ro thanh khoản**

**28.3 Rủi ro lãi suất**

**LẬP BẢNG**

(Ký, ghi rõ họ tên)

*Nguyễn Thị Hiền*

**KẾ TOÁN TRƯỞNG**

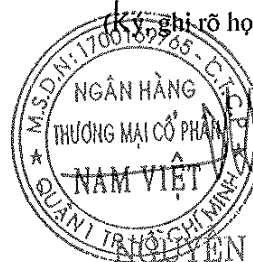
(Ký, ghi rõ họ tên)

*Kimjinh Vinh Phat*

TPHCM, Ngày tháng năm 2013

**TỔNG GIÁM ĐỐC**

(Ký, ghi rõ họ tên, đóng dấu)



*Nguyễn Thị Mai*

## 17.1 Báo cáo tình hình thay đổi vốn chủ sở hữu

Nội dung	Vốn góp/Vốn điều lệ	Cổ phiếu quỹ	Quỹ đầu tư phát triển	Quỹ dự phòng tài chính	Quỹ dự trữ bổ sung vốn điều lệ	Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối/ Lỗ lũy kế	Tổng cộng
Số dư đầu kỳ	3,010,215,520,000	(29,644,379,970)	1,104,851,822	61,107,134,914	30,985,933,824	30,144,379,970	80,226,109,545	3,184,139,550,105
Tăng trong kỳ			-	-	-	-	14,043,692,054	14,043,692,054
Giảm trong kỳ			-	-	-	-	-	-
Số dư cuối kỳ	3,010,215,520,000	(29,644,379,970)	1,104,851,822	61,107,134,914	30,985,933,824	30,144,379,970	94,269,801,599	3,198,183,242,159

**28.1 RỦI RO TIỀN TỆ**  
Số liệu báo cáo ngày 30/09/2013

ĐVT : triệu đồng

Chi tiêu	EUR được quy đổi	USD được quy đổi	Giá trị vàng tiền tệ được quy đổi	Các ngoại tệ khác được quy đổi	Tổng
<b>Tài sản</b>					
I- Tiền mặt vàng bạc, đá quý	181	41,652	816	127	42,777
II- Tiền gửi NHNN	-	33,850	-	-	33,850
III- Tiền gửi tại và cho vay các TCTD khác (*)	94	1,196,054	-	596	1,196,745
IV- Chứng khoán kinh doanh (*)	-	-	-	-	-
V- Công cụ tài chính phái sinh và các tài sản tài chính khác (*)	-	(404,304)	-	-	(404,304)
VI- Cho vay khách hàng (*)	-	1,400,663	5,701	-	1,406,364
VII- Chứng khoán đầu tư (*)	-	-	-	-	-
VIII- Góp vốn, đầu tư dài hạn (*)	-	-	-	-	-
IX- Tài sản cố định và bất động sản đầu tư	-	-	-	-	-
X- Các tài sản Có khác (*)	-	132,389	6	-	132,395
<b>Tổng tài sản</b>	<b>275</b>	<b>2,400,304</b>	<b>6,523</b>	<b>724</b>	<b>2,407,826</b>
<b>Nợ phải trả và vốn chủ sở hữu</b>					
I- Tiền gửi của NHNN và từ vay TCTD khác	-	-	-	-	-
II- Tiền gửi của khách hàng	64	849,466	-	5	849,536
III- Công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác	-	-	-	-	-
IV- Vốn tài trợ, ủy thác đầu tư, cho vay mà TCTD chịu rủi ro	-	-	-	-	-
V- Phát hành giấy tờ có giá	-	1,030,120	-	-	1,030,120
VI- Các khoản nợ khác	-	641,343	186	-	641,529
VII- Vốn và các quỹ	-	-	-	-	-
<b>Tổng nợ phải trả và vốn chủ sở hữu</b>	<b>64</b>	<b>2,520,929</b>	<b>186</b>	<b>5</b>	<b>2,521,185</b>
<b>Trạng thái tiền tệ nội, ngoại bảng</b>	<b>211</b>	<b>(120,626)</b>	<b>6,337</b>	<b>718</b>	<b>(113,360)</b>

100.000.000.000